

## MANUEL DE L'OPÉRATEUR

### Grue de moteur pliable 2 tonnes



#### **AVERTISSEMENT :**

**IMPORTANT : LISEZ CES INSTRUCTIONS ET TOUS LES AVERTISSEMENTS AVANT D'UTILISER CET ÉQUIPEMENT. OBSERVEZ TOUTES LES PROCÉDURES D'UTILISATION, LES AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ ET L'ENTRETIEN NÉCESSAIRE. LE NON RESPECT DE CES CONSIGNES POURRAIT ENTRAÎNER UN ACCIDENT GRAVE OU MORTEL ET / OU DES DOMMAGES MATÉRIELS.**

Une Marque

 **SureWerx®**

[surewerx.com](http://surewerx.com)

## CONTENU DE L'EMBALLAGE

### BOÎTE 1

REF	DESCRIPTION	QTÉ
1	Assemblage du socle	1
2	Roulette pivotante 3 po	2
3	Matériel d'assemblage	Lot

### BOÎTE 2

REF	DESCRIPTION	QTÉ	REF	DESCRIPTION	QTÉ
4	Patte frontale	2	9	Vérin hydraulique	1
5	Flèche	1	10	Poignée de la pompe	1
6	Rallonge de la flèche	1	11	Roulette pivotante 3-1/2 po	4
7	Montant de support principal	1	12	Manche	1
8	Bride de support	2	13	Plaque de connexion	2

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Conservez ces instructions. Pour votre sécurité, veillez à lire, bien comprendre et suivre les informations fournies avec ce produit et apposées sur l'appareil. Avant toute tentative d'utilisation, le propriétaire et/ou l'utilisateur de cet équipement doivent comprendre les procédures opérationnelles sécuritaires. Le propriétaire et/ou l'utilisateur doivent avoir conscience du fait que l'utilisation de ce produit peut exiger des compétences et connaissances particulières. Les instructions et consignes de sécurité doivent être formulées dans la langue maternelle de l'utilisateur avant d'autoriser l'utilisation de cet équipement. En cas de doute concernant le bon usage sécuritaire de ce produit, tel qu'indiqué dans le présent mode d'emploi avec l'autorisation de l'usine, celui-ci doit être immédiatement mis hors service.

Inspectez avant chaque utilisation. N'utilisez pas le produit s'il présente des pièces cassées, courbées, fissurées ou endommagées (étiquettes comprises). Si le produit semble endommagé de quelque façon de que ce soit, fonctionne anormalement ou a des pièces manquantes, il doit être immédiatement mis hors service et le fabricant doit être informé. Si vous soupçonnez que le produit a subi un choc anormal (soudainement soumis à une charge inattendue), l'utilisation doit être immédiatement suspendue jusqu'à ce que le produit ait été inspecté dans un centre de service agréé par l'usine (communiquez avec le distributeur ou le fabricant). Il est recommandé de faire inspecter l'équipement tous les ans par un personnel qualifié. Les étiquettes et les modes d'emploi sont disponibles auprès du fabricant. annual inspection be done by qualified personnel. Labels and owner's manuals are available from the manufacturer.

### CONSERVEZ CE MODE D'EMPLOI

Conservez ce mode d'emploi pour consulter les avertissements et précautions relatifs à la sécurité, l'assemblage, le fonctionnement, l'inspection, l'entretien et les procédures de nettoyage. Inscrivez le numéro de série du produit au verso du mode d'emploi, près du schéma d'assemblage (ou le mois et l'année d'achat s'il n'y a pas de numéro de produit). Conservez ce mode d'emploi et le reçu en lieu sûr et dans un endroit sec, pour référence future.



Ceci est le symbole d'alerte de sécurité. Il est utilisé pour vous avertir des risques potentiels de blessures corporelles. Respectez tous les messages de sécurité qui suivent ce symbole pour éviter tout risque de blessure ou de décès.

### **AVERTISSEMENT**

**AVERTISSEMENT** : indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner la mort ou des blessures graves.

## AVERTISSEMENT

### AVERTISSEMENT

- Bien étudier, assimiler et suivre toutes les consignes avant de faire fonctionner cet équipement.
- Ne dépassez pas la capacité nominale de 2 tonnes de la grue de moteur.
- Utilisez uniquement sur un revêtement dur et de niveau.
- Avant de la déplacer, abaissez la charge aussi bas que possible.
- Utilisez uniquement des élingues ou chaînes dont la capacité nominale est supérieure au poids de la charge soulevée.
- Empêchez la charge de se balancer ou de chuter violemment pendant que vous l'abaissez ou la déplacez.
- N'apportez aucune altération ou modification à la grue de moteur.
- N'ajustez pas la valve de sécurité.
- Dépliez les rallonges de patte et fixez la flèche correctement avant utilisation.
- Respectez les capacités indiquées sur la flèche; plus la flèche est étendue, plus la capacité est réduite.
- Portez des lunettes de protection et des gants de travail résistants conformes aux normes ANSI durant l'utilisation.
- Vérifiez que le vérin de rechange a la même capacité nominale, les mêmes points de montage et la même longueur maximale.
- Inspectez avant chaque utilisation; ne l'utilisez pas si des pièces sont desserrées ou endommagées.
- Maintenez votre zone de travail propre et bien éclairée. Les zones de travail encombrées sont propices aux incidents.
- Les passants, les enfants et les visiteurs doivent rester à distance lorsqu'une grue de moteur est utilisée. Un moment de distraction peut vous faire perdre le contrôle de l'outil.
- Soyez vigilant. Regardez ce que vous faites et faites preuve de bon sens quand vous utilisez un outil électrique. N'utilisez pas un vérin si vous vous sentez fatigué ou si vous avez consommé des drogues, des médicaments ou de l'alcool. Un moment d'inattention pendant que vous utilisez un vérin peut entraîner de graves blessures corporelles.
- Veillez à entretenir les étiquettes et plaques signalétiques apposées sur la grue de moteur. Elles comportent des renseignements importants.

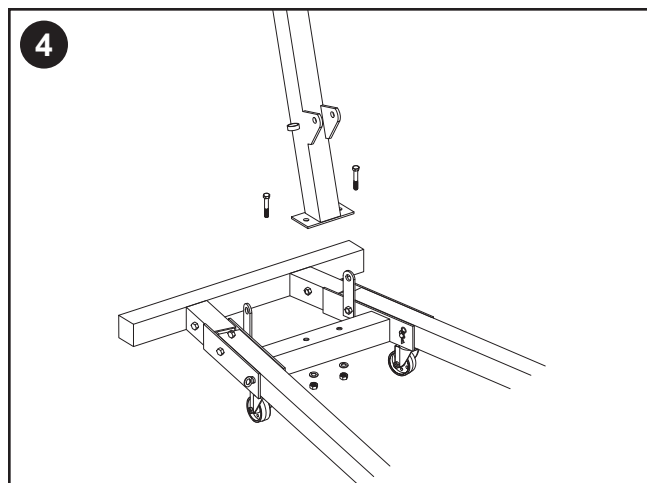
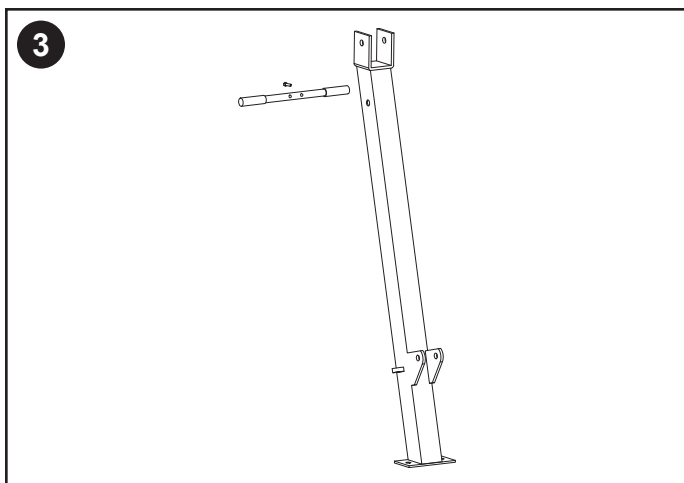
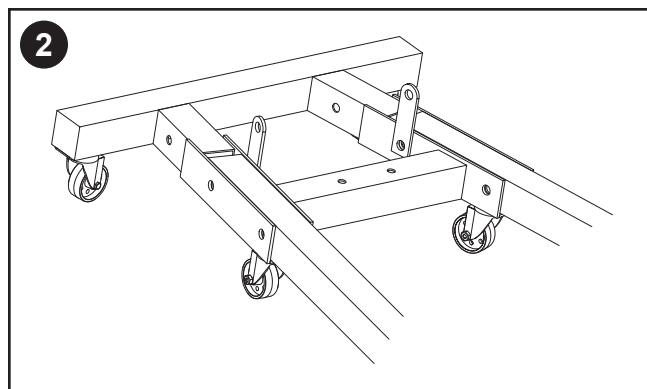
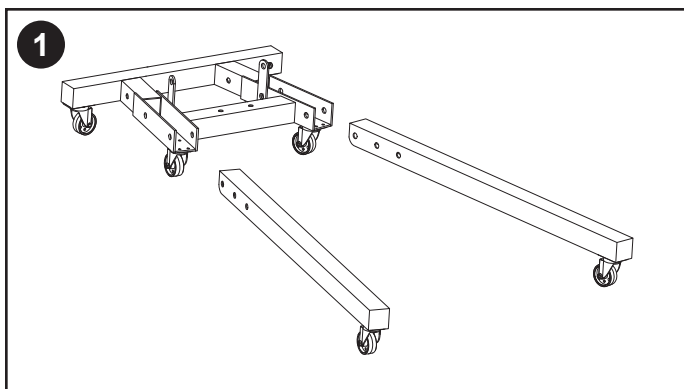
## GUIDE DE L'UTILISATEUR

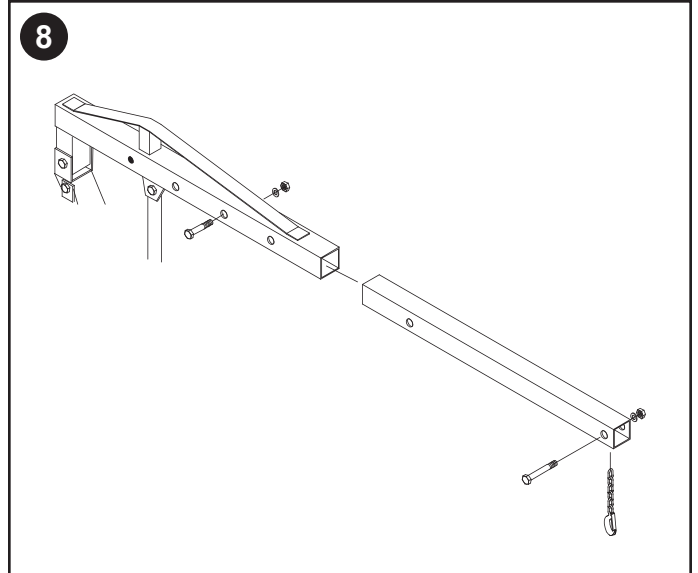
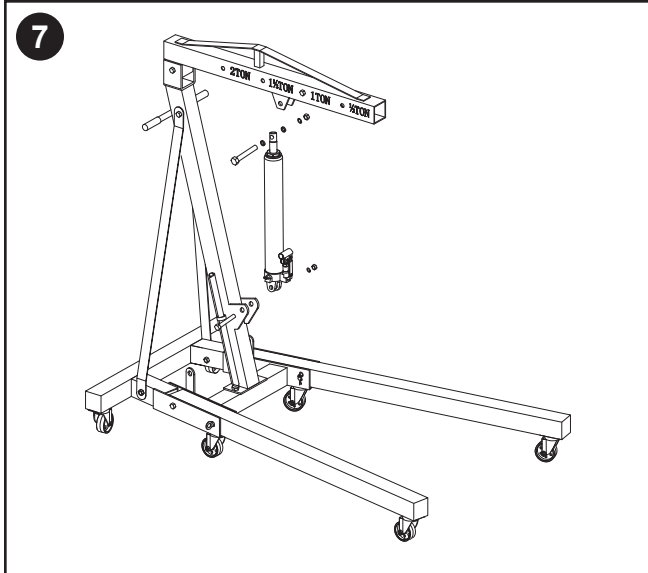
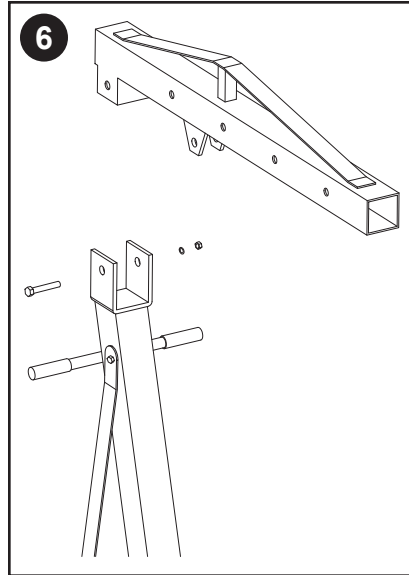
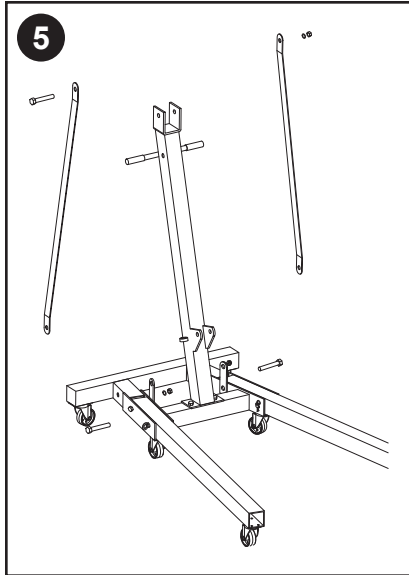
### NOTICE D'ASSEMBLAGE

*Par souci de sécurité et pour faciliter l'assemblage, la grue de moteur pliable doit être assemblée par deux personnes.*

**IMPORTANT!** Ne serrez aucun boulon avant d'avoir terminé l'assemblage. Autrement, les pièces ne seront pas correctement alignées.

1. Faites glisser les pattes dans la partie avant du socle.
2. Verrouillez les pattes en place à l'aide des boulons et goupilles à ressort. Commencez par insérer les boulons, puis insérez les goupilles à ressort. Soulevez le devant du socle jusqu'à ce que les trous soient alignés. Une fois que les deux boulons et les deux bagues goupille sont insérés, mettez en place les deux rondelles à ressort et les deux écrous. Insérez les deux bagues goupille à travers les petits trous.
3. Utilisez deux boulons et rondelles pour fixer la poignée au montant.
4. Utilisez les boulons, rondelles et écrous pour fixer la partie inférieure du montant au socle.
5. Utilisez deux boulons, rondelles et écrous pour fixer les extrémités inférieures des supports à la face externe de l'armature, puis utilisez un boulon, une rondelle et un écrou pour fixer les extrémités supérieures au montant.
6. Utilisez le boulon, la rondelle et l'écrou pour attacher la flèche à la partie supérieure du montant.
7. Utilisez un boulon, une rondelle et un écrou pour attacher l'extrémité inférieure du vérin au montant et un autre boulon, rondelle et écrou pour attacher la partie supérieure du vérin à la flèche.
8. Faites glisser la rallonge dans la flèche et utilisez le boulon, la rondelle et l'écrou pour la fixer sur la charge nominale désirée. Utilisez le boulon, la rondelle et l'écrou pour attacher le crochet et la chaîne à l'extrémité de la rallonge de la flèche.





## CONSIGNES D'UTILISATION



Il s'agit du symbole d'alerte de sécurité utilisé dans la section **INSTRUCTIONS D'UTILISATION** de ce manuel pour vous avertir des risques potentiels de blessures corporelles. Respectez toutes les instructions pour éviter toute blessure ou tout décès. Lisez **L'INTÉGRALITÉ DES CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES** dans la partie au début de ce mode d'emploi, y compris tous les textes en dessous des sous-titres avant d'installer ou d'utiliser ce produit.

**REMARQUE :** Une fois que l'assemblage est terminé, serrez bien **TOUS** les boulons avant d'utiliser pour la première fois.

## SOULEVER ET ABAISSER UNE CHARGE

1. Localisez le trou sur la flèche indiquant un poids limite supérieur au poids de la charge à soulever. Par exemple : pour une charge de moins de 1 tonne, localisez le trou indiquant 1 TONNE sur la flèche.
2. Ajustez la rallonge de la flèche de manière à ce que l'extrémité du crochet soit alignée avec le trou choisi sur la flèche. Fixez en insérant le boulon à travers tous les trous alignés et en serrant avec la rondelle et l'écrou.

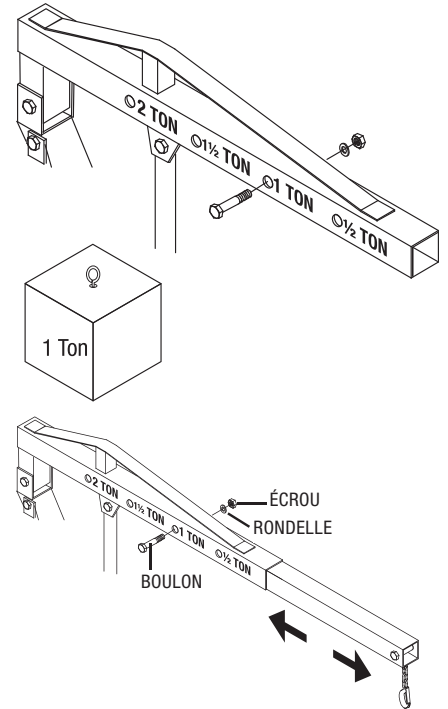
**AVERTISSEMENT!** Ne vous tenez pas sous un objet soulevé par la grue de moteur. Soyez conscient de la possibilité que la charge glisse du crochet et de la chaîne. La chute d'un objet depuis une grue de moteur peut causer de graves blessures.

3. Déplacez la grue de telle sorte que le crochet et la chaîne soient directement au-dessus de l'objet à soulever.
4. Attachez solidement le crochet et la chaîne à l'objet.
5. Pour lever la flèche, faites tourner la valve de détente du cric dans le sens horaire (vers la droite). Insérez la poignée dans le vérin et pompez (de haut en bas) plusieurs fois, jusqu'à ce que l'objet soit soulevé à la hauteur désirée.

**AVERTISSEMENT!** Veillez à serrer complètement la valve de détente, sinon le vérin pourrait descendre ou ne pas pouvoir atteindre la hauteur maximale.

**AVERTISSEMENT!** NE DEPLACEZ PAS LA GRUE SOUS LA CHARGE. Les roulettes ne sont pas conçues pour fonctionner lorsque la grue soulève des objets lourds.

6. Pour abaisser la grue, tournez LENTEMENT la valve de détente du vérin dans le sens antihoraire (vers la gauche).

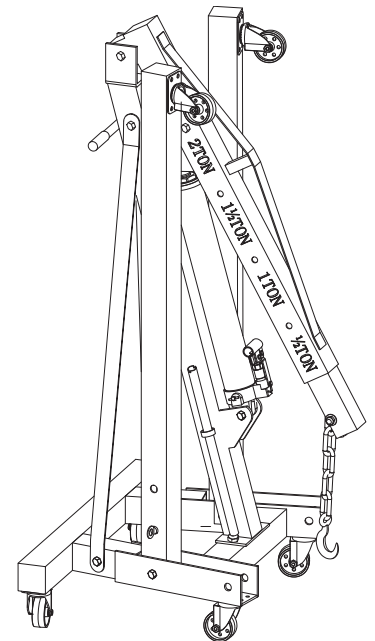


## PLIAGE DE LA GRUE

**AVERTISSEMENT!** Ne pliez pas la grue lorsqu'elle est chargée

1. Abaissez complètement la grue.
2. Retirez les goupilles en R des bagues goupille sur la partie avant. Retirez les bagues goupille de la partie avant. Laissez les bagues goupille arrière en place.
3. Soulevez la patte jusqu'à ce qu'elle repose contre la poignée.
4. Insérez une bague goupille de la partie avant dans le trou au milieu du socle pour chaque patte, et réinsérez les goupilles en R.

**REMARQUE :** Vérifiez qu'au moment de déplier, les bagues goupille et les goupilles en R sont à nouveau insérées dans les emplacements corrects.



## INSTRUCTIONS DE PURGE



**IMPORTANT!** Avant la première utilisation, vérifiez que le niveau d'huile est correct et testez l'équipement de manière exhaustive. S'il ne fonctionne pas correctement, purgez l'excédent d'air du système hydraulique, comme suit :

1. Ouvrez la valve de détente et abaissez complètement le vérin.
2. Retirez le bouchon d'huile et remplissez avec de l'huile hydraulique (vendue séparément) jusqu'à ce que ce soit plein.
3. Exercez une pression vers le bas sur la flèche et actionnez plusieurs fois la poignée du vérin rapidement.
4. Vérifiez l'orifice de remplissage d'huile, et remplissez-le d'huile hydraulique si nécessaire.
5. Remettez le bouchon d'huile et fermez la valve de détente.
6. Testez l'équipement plusieurs fois pour vérifier le bon fonctionnement avant d'essayer de soulever une charge. Si, après l'avoir purgé, l'équipement ne semble toujours pas fonctionner correctement, ne l'utilisez pas avant qu'il ait été réparé par un technicien d'entretien qualifié.

---

## SOIN ET ENTRETIEN



**AVERTISSEMENT!** POUR ÉVITER DE GRAVES BLESSURES LIÉES À DES ACCIDENTS PENDANT L'UTILISATION : N'utilisez pas un équipement endommagé. Si vous remarquez un bruit ou une vibration anormaux, faites corriger le problème avant d'utiliser l'outil à nouveau.

**REMARQUE :** Les procédures qui ne sont pas expressément expliquées dans ce mode d'emploi doivent uniquement être effectuées par un technicien qualifié.

1. Avant chaque utilisation, inspectez l'état général du vérin. Vérifiez s'il y a des pièces cassées, fissurées ou courbées, desserrées ou manquantes, et toute cause susceptible d'affecter le bon fonctionnement du produit. En cas de problème, faites le nécessaire pour y remédier avant d'utiliser à nouveau. N'utilisez pas un équipement endommagé.
2. Avant chaque utilisation, testez le vérin de manière exhaustive pour vérifier qu'il fonctionne bien avant de l'utiliser. Si le vérin ne semble pas fonctionner correctement, suivez les instructions suivantes.
3. Changez l'huile hydraulique au moins une fois tous les trois ans.
  - A. Avec le vérin complètement abaissé, retirez le bouchon de remplissage d'huile sur le côté du carter.
  - B. Inclinez le vérin pour permettre à l'huile hydraulique usagée de s'écouler hors du carter et éliminez-la conformément à la réglementation locale.
  - C. Avec le vérin en position verticale, remplissez complètement le carter avec une huile hydraulique de haute qualité (non incluse) jusqu'à ce que l'huile soit sur le point de déborder de l'orifice de remplissage.
  - D. Ouvrez la vis de la valve de détente et actionnez la poignée pour éliminer l'air du système.
  - E. Remettez le bouchon de remplissage d'huile.
4. Essuyez avec un linge proche pour le sécher. Puis, rangez le vérin dans un endroit sûr et sec, hors de la portée des enfants et autres personnes non autorisées.

## DÉPANNAGE



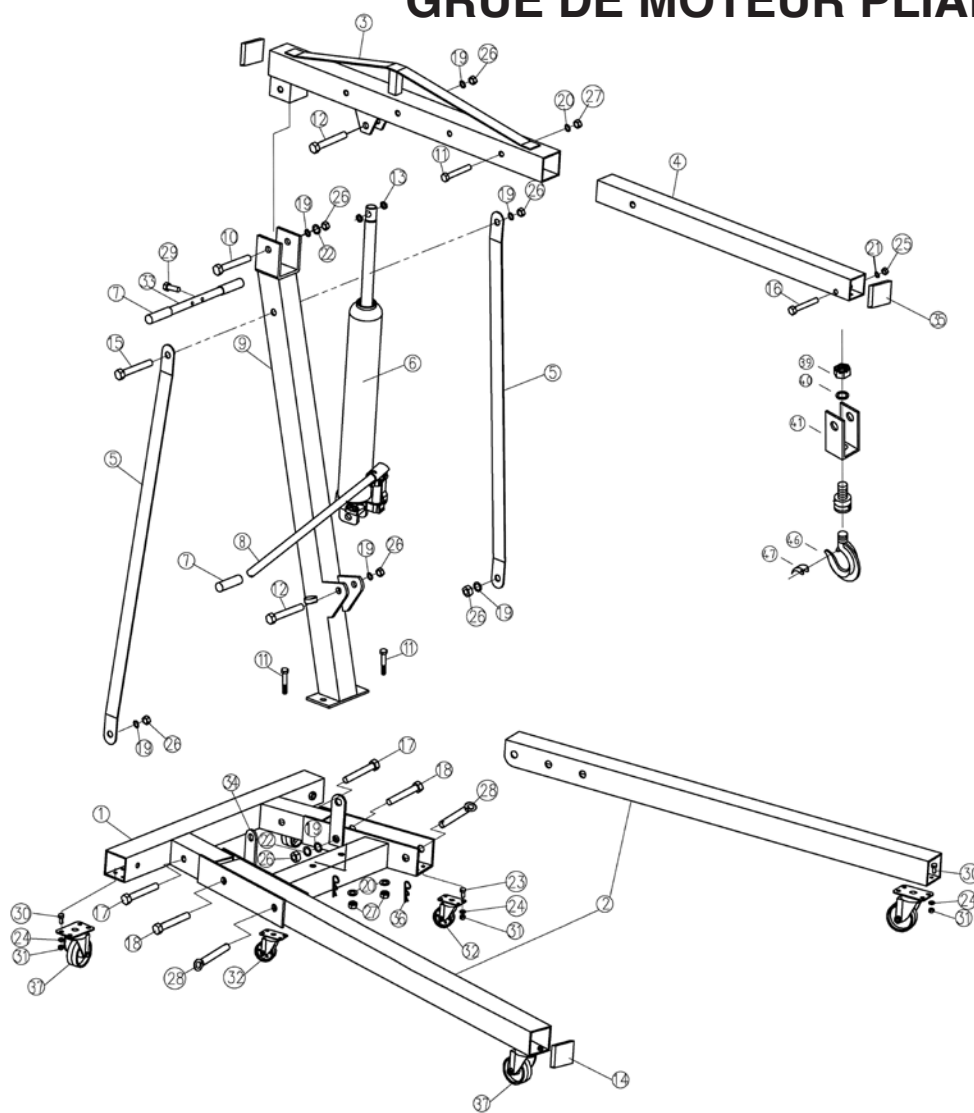
Il s'agit du symbole d'alerte de sécurité utilisé dans la section **DÉPANNAGE** de ce manuel pour vous avertir des risques potentiels de blessures corporelles. Respectez toutes les instructions pour éviter toute blessure ou tout décès. N'utilisez pas un équipement endommagé.

**AVERTISSEMENT!** Pour éviter des blessures graves : Soyez prudent lorsque vous essayez de trouver la raison d'une panne. Restez hors de portée de la charge soulevée. Résolvez complètement les problèmes avant utilisation. Si les solutions proposées dans le guide de dépannage ne permettent pas de résoudre le problème, demandez à un technicien qualifié d'inspecter et de réparer le vérin avant utilisation. Une fois que le vérin est réparé : Testez-le prudemment, sans charge, en le faisant monter et descendre entièrement, en vérifiant qu'il fonctionne bien, avant de recommencer à l'utiliser.

SYMPTÔMES POSSIBLES	SOLUTION PROBABLE (Vérifiez que le vérin n'est pas soumis à une charge lorsque vous essayez une solution)
Le vérin ne fonctionne pas conformément à sa capacité de charge	Vérifiez que la valve de détente est bien fermée. Purger l'air du système.
	Les valves pourraient être bloquées et ne pas bien fermer. Pour purger les valves : 1. Faites descendre la chaîne/le crochet et fermer bien la valve de détente. 2. Soulevez manuellement la chaîne/le crochet plusieurs fois. 3. Ouvrez la valve de détente et forcez la chaîne/le crochet vers le bas aussi rapidement que possible.
	Le vérin pourrait manquer d'huile. Vérifiez le niveau d'huile et remplissez à nouveau au besoin.
	Le vérin pourrait avoir besoin d'être purgé. Voir les instructions.
La chaîne et/ou le crochet s'abaissent lorsque soumis à une charge	Vérifiez que la valve de détente est bien fermée. Purger l'air du système.
	Les valves pourraient être bloquées et ne pas bien fermer. Pour purger les valves : 1. Faites descendre la chaîne/le crochet et fermer bien la valve de détente. 2. Soulevez manuellement la chaîne/le crochet plusieurs fois. 3. Ouvrez la valve de détente et forcez la chaîne/le crochet vers le bas aussi rapidement que possible.
	Le vérin pourrait manquer d'huile. Vérifiez le niveau d'huile et remplissez à nouveau au besoin.
Le cylindre semble « spongieux » lorsqu'il est pompé	Le vérin pourrait manquer d'huile. Vérifiez le niveau d'huile et remplissez à nouveau au besoin.
	Le vérin pourrait avoir besoin d'être purgé. Voir les instructions.
La chaîne et/ou le crochet ne se soulèvent pas entièrement	Le vérin pourrait manquer d'huile. Vérifiez le niveau d'huile et remplissez à nouveau au besoin.
	Le vérin pourrait avoir besoin d'être purgé. Voir les instructions.
La poignée se soulève lorsque le vérin est soumis à une charge	Les valves pourraient être bloquées et ne pas bien fermer. Pour purger les valves : 1. Faites descendre la chaîne/le crochet et fermer bien la valve de détente 2. Soulevez manuellement la chaîne/le crochet plusieurs fois. 3. Ouvrez la valve de détente et forcez la chaîne/le crochet vers le bas aussi rapidement que possible
Le bouchon de remplissage a une fuite d'huile	L'unité pourrait avoir trop d'huile à l'intérieur. Vérifiez le niveau d'huile et remplissez à nouveau au besoin.

## GRUE DE MOTEUR PLIABLE 2 TONNES

N° prod. **030319**  
N° mod. **216-1**

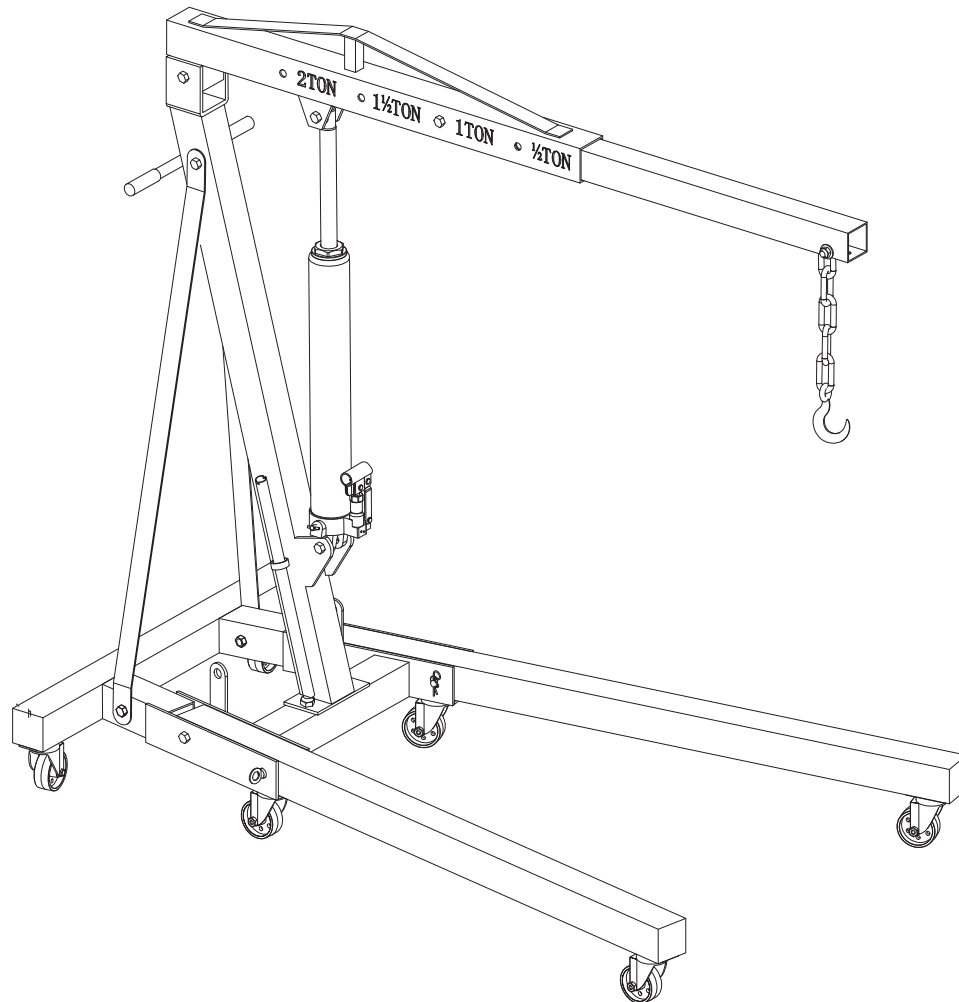


RÉF	N° PIÈCE	DESCRIPTION	REQ	RÉF	N° PIÈCE	DESCRIPTION	REQ	RÉF	N° PIÈCE	DESCRIPTION	REQ
1	PCN-216-1P01	SOCLE DU BÂTI	1	13	PCN-216-1P13	MANCHON	2	27	PCN-216-1P27	ÉCROU	3
2	PCN-216-1P02	PATTE DU BÂTI	2	14	PCN-216-1P14	COUVERCLE PLASTIQUE	5	28	PCN-216-1P28	GOUPILLE DU BÂTI AVEC CLAVETTE	2
3	PCN-216-1P03	ASSEMBLAGE DE LA TRAVERSE	1	15	PCN-216-1P15	BOULON	1	29	PCN-216-1P29	BOULON	2
4	PCN-216-1P04	RALLONGE DE LA FLÈCHE	1	16	PCN-216-1P16	BOULON	1	30	PCN-216-1P30	BOULON	16
5	PCN-216-1P05	BRIDE DE SUPPORT	2	17	PCN-216-1P17	BOULON	2	31	PCN-216-1P31	ÉCROU	24
6	PCN-216-1P06	VÉRIN HYDRAULIQUE	1	18	PCN-216-1P18	BOULON	2	32	PCN-216-1P32	ROULETTE B	2
7	PCN-216-1P07	POIGNÉE DU MANCHE	3	19	PCN-216-1P19	RONDELLE	8	33	PCN-216-1P33	POIGNÉE	1
8	PCN-216-1P08	POIGNÉE DE LA POMPE	1	20	PCN-216-1P20	RONDELLE	3	34	PCN-216-1P34	SUPPORT DE RETENUE	2
9	PCN-216-1P09	MONTANT DE SUPPORT PRINCIPAL	1	21	PCN-216-1P21	RONDELLE	1	35	PCN-216-1P35	COUVERCLE PLASTIQUE	1
10	PCN-216-1P10	BOULON	1	22	PCN-216-1P22	RONDELLE	3	36	PCN-216-1P36	GOUPILLE EN R	2
11	PCN-216-1P11	BOULON	3	23	PCN-216-1P23	BOULON	8	37	PCN-216-1P37	ROULETTE A	4
12	PCN-216-1P12	BOULON	2	24	PCN-216-1P24	RONDELLE	24	38-49	PCN-216-1P46	ASSEMBLAGE DU CROCHET	1
				25	PCN-216-1P25	ÉCROU	1				
				26	PCN-216-1P26	ÉCROU	8				

## GRUE DE MOTEUR PLIABLE 2 TONNES

N° prod. 030319

N° mod. 216-1



### SPÉCIFICATIONS

Capacité (tonnes)	Capacité (lb)	Poids d'expédition	Longueur de la poignée	Longueur de base	Largeur de base (avant)	Largeur de base (arrière)	Hauteur pliée	Diamètre de roue avant	Diamètre de roue arrière	Diamètre de roue milieu
2	4 000	86 kg	498 mm	1 656 mm	1 000 mm	800 mm	1 530 mm	Φ90x31	Φ90x31	Φ75x28

### Rallonge de la flèche

Position	Capacité (tonnes)	Capacité (lb)	Longueur de la flèche	Hauteur min.	Hauteur max.
1	1/2	1 000	54,7 po	/	88,2 po
2	1	2 000	47,6 po	/	82,9 po
3	1-1/2	3 000	40,6 po	9,4 po	77,4 po
4	2	4 000	33,5 po	15,7 po	72,1 po